

MAZOWIECKI WOJEWÓDZKI INSPEKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA

00-716 Warszawa
ul. Bartycka 110A
tel: 22 651-06-60, 651-06-75, 651-07-07

fax: 22 651-06-76
e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl
http://www.wios.warszawa.pl

PROTOKÓŁ KONTROLI NR WA 204/2014

Sygnatura protokołu	IN.7023.1.165.2014.IZ	
Podstawa do przeprowadzenia kontroli	art. 9 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz.U. z 2013 r. poz. 686)	
Identyfikacja kontrolowanego zakładu		
Nazwa zakładu, adres	Gmina Raszyn dot. oczyszczalni ścieków w Falentach, ul. Szkolna 2a, 05-090 Raszyn, Gmina Raszyn (wiejska), Powiat pruszkowski	
Rodzaj działalności, rodzaje i liczba instalacji, kod działalności lub instalacji	oczyszczanie ścieków Instalacje: 1 (174) par.3 ust.1 pkt.77) Instalacje do oczyszczania ścieków przewidziane do obsługi nie mniej niż 400 równoważnych mieszkańców	
Adres kontrolowanej działalności	Oczyszczalnia ścieków w Falentach, 05-090 Raszyn, Gmina Raszyn (wiejska), Powiat pruszkowski	
Osoba poinformowana o podjęciu kontroli	Andrzej Zaręba, Wójt Gminy Raszyn	
NIP zakładu	5342488243	
Regon zakładu lub PESEL podmiotu, który nie posiada regonu (np. rolnicy indywidualni)	000546638	
PKD/EKD	8411Z / -	
Kod NACE	-	
Rejestracja	-	
Telefon/ fax	Gmina Raszyn 22 701-77-70	22 701-77-78
Adres strony internetowej: email	www.raszyn.pl ratusz@raszyn.pl	
Posiadane certyfikaty ISO, EMAS	-	
Przedstawiciel zakładu - wg KRS dla spółek prawa handlowego (lub wpisu do ewidencji działalności gospodarczej - w pozostałych przypadkach)	Andrzej Zaręba, Wójt Gminy Raszyn Mirosław Chmielewski, Zastępca Wójta Gminy Raszyn	
Udzielający informacji: (imię i nazwisko, stanowisko)	Osoba Monika Marszałek Andrzej Lechański	Stanowisko Kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej Urzędu Gminy Raszyn, tel. 22 701 79 10 Kierownik oczyszczalni tel. 22 715-66-11, 605 133 132

Informacja o kontroli

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

12

Jol

Data rozpoczęcia kontroli	12-08-2014
Data zakończenia kontroli	13-08-2014
Charakter kontroli	Problemowa
Rodzaj kontroli	Inna
Typ kontroli	Pozaplanowa
Okres objęty kontrolą	Stan aktualny
Cel kontroli	1. Nadzór nad wypełnianiem wymogów ochrony środowiska przez prowadzących instalacje wymienione w Traktacie Akcesyjnym. 6. Sprawdzenie wywiązania się aglomeracji priorytetowych z realizacji zadań ujętych w Krajowym Programie Oczyszczania Ścieków KPOŚK 2010.

Przeprowadzający kontrolę, uczestniczący w kontroli	
Inspektor/inspektorzy upoważnieni do kontroli (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia)	Irena Zabrocka, Główny Specjalista, upoważnienie nr 45/2010
Inspektor/inspektorzy wykonujący pomiary i badania (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia)	Mieczysław Wasiliew, Laborant, upoważnienie nr 6/2011
Osoby uczestniczące w kontroli (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, instytucja)	

1. Ustalenia kontroli

Celem niniejszej kontroli jest uzyskanie niezbędnych danych w zakresie wykonania zadań KPOŚK przez aglomerację Raszyn, w ramach cyklu kontrolnego pt. „Ocena wykonania zadań KPOŚK przez aglomeracje >2000 RLM, które osiągnęły lub mają osiągnąć oczekiwany efekt do dnia 31.12.2015 r. – według stanu na dzień 31.12.2013 r.”.

Zostały zweryfikowane zestawienia danych dotyczących aglomeracji Raszyn i oczyszczalni w Falentach zawarte w protokole kontroli Nr WA 5/2014:

- w tabeli 1 podano RLM rzeczywiste z 2013 r. odpowiednio oczyszczalni ścieków w Falentach (wymienionej w AKPOŚK 2010) i aglomeracji.
- w tabeli 3 – dane dotyczą ostatniego pełnego roku obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego, tj. okresu od dnia 17 grudnia 2012 r. do dnia 16 grudnia 2013 r.

Gmina złożyła do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego wniosek o zmianę obszaru i granic aglomeracji Raszyn, kopia wniosku z dnia 9 czerwca 2014 r. wraz z załącznikiem w wersji elektronicznej znajduje się w aktach kontroli. Dotychczas obowiązująca aglomeracja Raszyn wyznaczona rozporządzeniem Wojewody Mazowieckiego Nr 159 z dnia 28 października 2005 r. jest nieaktualna, ponieważ nie spełnia wymogów obowiązującego Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. 2010 Nr 137 poz. 922) w zakresie:

- równoważnej liczby mieszkańców – RLM,
- obszaru i granic aglomeracji.

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

Liczba mieszkańców równoważnych aglomeracji Raszyn według niniejszej propozycji planu wynosi 29 350. Zakłada się docelowe przejście wszystkich ścieków z terenu aglomeracji Raszyn przez oczyszczalnię ścieków w Falentach oraz funkcjonowanie oczyszczalni HRS „Dawidy”, aż do jej „śmierci technicznej”.

Aglomeracja będzie obejmować następujące miejscowości:

- Dawidy,
- Dawidy Bankowe,
- Falenty,
- Falenty Duże,
- Falenty Nowe,
- część Janek (wyłączono ul. J. Poniatowskiego, C. Godebskiego oraz al. Krakowską)
- Jaworowa,
- Laszczki,
- Łady,
- Nowe Grocholice,
- Podolszyn Nowy
- Puchały,
- Raszyn,
- Rybie,
- część Sękocina Nowego (wyłączono al. Krakowską),
- Sękocin Stary,
- Słomin,
- Wypędy.

Obszarem i granicami aglomeracji poza obszarami już zabudowanymi, objęto również tereny przeznaczone pod przyszłą zabudowę mieszkaniową, zgodne z aktami prawa miejscowego:

- studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego;
- miejscowymi planami zagospodarowania przestrzennego.

W ramach niniejszej kontroli na terenie oczyszczalni ścieków w Falentach WIOŚ w Warszawie pobrał do badań średnie dobowe próbki ścieków surowych i oczyszczonych w dniach 12/13 sierpnia 2014 r., protokół z pobierania próbek ścieków stanowi zał. Nr 2.

Zgodnie z informacją uzyskaną podczas kontroli od dnia zakończenia poprzedniej kontroli nie wystąpiły na terenie oczyszczalni awarie, które skutkowały pogorszeniem jakości odprowadzanych ścieków. Podczas kontroli w dniu 12 sierpnia 2014 r. dokonano oględzin terenu oczyszczalni i nie stwierdzono nieprawidłowości w jej pracy.

2. Naruszenia i nieprawidłowości

Lp.	Dokładnie dla każdego rodzaj nieprawidłowości	Dowód (dokumentacja audiowizualna, protokół oględzin, wyniki pomiarów, dokumenty zakładu, opinia eksperta itp.)	Wymienienie punktu pozwolenia lub przytoczenie aktu prawnego (art., par., ust., pkt.) lub innego dokumentu (zgłoszenia, informacje itp.)
-			

3. Zastosowane sankcje (pouczenie, grzywna w drodze mandatu karnego)

Lp.	Nazwa wykroczenia	Artykuł z przepisu	Osoba, która popełniła wykroczenie	Zastosowana sankcja (mandat, pouczenie)
-				

4. Inne zagadnienia

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

R

JK

5. Informacje końcowe

Integralną część niniejszego protokołu stanowią następujące załączniki:

- 1 Tabela czynności kontrolnych
- 2 Protokół z pobierania próbek ścieków
- 3 Tabela 1 Zestawienie danych dla aglomeracji Raszyn dotyczące oczyszczalni
- 4 Tabela 3 Ocena pod kątem efektów ekologicznych dla oczyszczalni w Falentach

Protokół nie zawiera informacji zastrzeżonych.

Kierownik kontrolowanej jednostki organizacyjnej, Andrzej Zaręba, Wójt Gminy Raszyn, przed podpisaniem protokołu nie wnosi do ustaleń protokołu (w tym również: miejsca, sposobu, czasu poboru próbek, wykonanych badań i pomiarów kontrolnych) zastrzeżeń i uwag.

Kierownik kontrolowanej jednostki ma prawo odmówić podpisania protokołu i w takim przypadku, może w terminie siedmiu dni przedstawić swoje stanowisko na piśmie właściwemu organowi Inspekcji Ochrony Środowiska.

Wyniki i ustalenia kontroli omówiono z kierownictwem kontrolowanej jednostki.

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Po odczytaniu protokołu każdy egzemplarz został podpisany, a w egzemplarzu dla WIOŚ wszystkie strony protokołu dwustronnie parafowano.

Jeden egzemplarz protokołu doręczono kierownikowi kontrolowanej jednostki organizacyjnej.

Dokonano wpisu w książce kontroli pod pozycją: 5.

Data i miejsce podpisania protokołu: 13-08-2014, Raszyn

Podpis i pieczęć uprawnionego
przedstawiciela jednostki
kontrolowanej

WÓJT GMINY
mgr inż. Andrzej Zaręba

Podpis i pieczęć uprawnionego
inspektora



Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

Tabela czynności kontrolnych
Załącznik nr 1 do protokołu kontroli Nr WA 204/2014

Czynności kontrolne

Lp	Nazwa	Data
1.	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie emisji substancji i energii w ściekach	12.08.2014
2.	Badania stanu i składu ścieków	12-13.08.2014
3.	Sprawdzenie realizacji obowiązków w zakresie wyposażenia aglomeracji w systemy kanalizacji zbiorczej i oczyszczalnie ścieków z zachowaniem terminów określonych w Traktacie Akcesyjnym Polski do Unii Europejskiej i w „Krajowym programie oczyszczania ścieków komunalnych”	13.08.2014

GŁÓWNY SPECJALISTA
Irena Zabrocka

Protokół nr 205 /WA z pobierania próbek / wykonania pomiarów*Pobierający próbki/wykonujący pomiary* **Mieczysław Wasiljew - Laborant***(imię, nazwisko wykonującego pomiar pobierającego próbki, stanowisko służbowe)*

w obecności:

- przedstawiciela WIOŚ: **Irena Zabrocka - Główny Specjalista***(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)*- przedstawiciela podmiotu: **Gmina Raszyn ul.Szkolna 2a 05-090 Raszyn****Oczyszczalnia Ścieków w Falentach***(nazwa podmiotu)***Andrzej Lechański - Kierownik Oczyszczalni***(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)*

przeprowadził w dniu **12/13.08.2014** zgodnie ze zleceniem nr **205/WA** następujące czynności polegające na pobraniu próbek ścieków / wody / gleby / odpadów / osadów / ciekłych przetworów naftych //wykonaniu pomiarów*

Nr próbki/kod**	Rodzaj próbki	Opis miejsca pobierania próbki (wskazanego przez przedstawiciela zakładu/zleceniodawcy/inspekcji WIOŚ*)	Godzina rozpoczęcia /zakończenia pobierania	Uwagi
205WA/1-12	Ścieki surowe	Pompownia ścieków surowych PS2	10 ¹⁰ : 8 ¹⁰	
205/WA/13-24	Ścieki oczyszczone	Komora pomiarowa ścieków oczyszczonych KP2	10 ²⁵ : 8 ²⁵	

Sposób pobierania:

- ręczny
 - automatyczny

Metoda pobierania próbek:

- próbka jednorazowa
 - próbka złożona (średniobdowa /zlewana/uśredniona/proporcjonalna do: czasu/przepływu/
z trzech próbek o jednakowej objętości pobranych co 30 minut w ciągu godziny*)

metodyka pobierania próbek i wykonania pomiarów:

~~woda~~ PN-ISO 5667-6:2003 *; ~~ścieki~~ - PN-ISO 5667-10:1997 *
~~tlen~~ PN-EN ISO 25814:2013 *; ~~przewodność~~ PN-EN 27888:1999 *
temperatura - PB-451/WA wydanie 1 z dnia 26.09.2011 r.; pH - PN-EN-ISO 10523:2012*
~~gleba~~ PN-ISO 10381-2:2007 * ~~N wody podziemne~~ PN-ISO 5667-11:2004*
~~N osady ściekowe~~ PN-EN ISO 5667-13:2011 * ~~N osady denne~~ PN-EN ISO 5667-15:2009 *
~~N odpady~~ PN-EN 14899:2006*

Tabela 1

Zestawienie danych dla danej aglomeracji w województwie dotyczący oczyszczalni.

Aglomeracja (nazwa) Raszyn
 Uchwała Sejmiku Województwa ustanawiająca aglomerację (Nr /data)¹ – rozporządzenie Wojewody Mazowieckiego Nr 159
 z dnia 28 października 2005 r.

L.P	Oczyszczalnia/e obsługująca/e aglomerację/nazwa	RLM dla każdej oczyszczalni w aglomeracji	RLM aglomeracji	Uwagi
1	2	3	4	5
1	Oczyszczalnia ścieków w Falentach	20310	-22453 23446	

¹⁾ Jeśli nie posiada uchwały Sejmiku Województwa a posiada rozporządzenie wojewody ustanawiające aglomerację wpisać „ROZPORZĄDZENIE NR z dnia”

K I E R O W N I K
 Oczyszczalni Ścieków w Falentach
Meduza
 mgr inż. Andrzej Lechański

Tabela 3

Ocena pod kątem efektów ekologicznych dla każdej oczyszczalni w aglomeracji

Nazwa aglomeracji: Raszyn
 Nazwa oczyszczalni¹⁾: Oczyszczalnia Ścieków w Falentach

Wielkość ładunku dopływającego na oczyszczalnię	RI.M	20325	Uwagi:				Uwagi
			Rodzaj danych	Dane na podstawie pomiarów prowadzonych przez podmiot korzystający ze środowiska zgodnie z wymaganiami prawa	Dane na podstawie pomiarów prowadzonych przez WIOŚ ²⁾	Dane uzyskane na podstawie innych źródeł	
Ładunki zanieczyszczeń dopływających do oczyszczalni	Mg/rok	BZT ₅	445,1				
		ChZT	1404,9				
		Zaw.og.	730,3				
		Fosf. og.	20,4				
		Azol og.	98,5				
Ładunki zanieczyszczeń odpływających z oczyszczalni	Mg/rok	BZT ₅	4,2				
		ChZT	32,2				
		Zaw.og.	5,0				
		Fosf.og.	0,441				
		Azol.og.	12,2				
Wielkość redukcji ładunku zanieczyszczeń		w % redukcji	w t/rok				
		BZT ₅	99,1	440,9			
		ChZT	97,7	1372,7			
		Zaw.og.	99,3	725,4			
		Fosf.og.	97,8	19,9			
		Azol.og.	87,6	86,3			

¹⁾ - odrębnie dla każdej oczyszczalni w aglomeracji

²⁾ - tylko dla oczyszczalni objętych obowiązkiem wykonania badań przez WIOŚ. Nie zwalnia to z obowiązku podania danych posiadanych przez podmiot.

Dane za okres od 19.12.2012 do 16.12.2013 r.

KIEROWNIK
 Oczyszczalni Ścieków w Falentach
Andrzej Lechowski
 inż inż. Andrzej Lechowski

